

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



2009 revue et corrigée

PRÉSENTÉ PAR



VIDÉOTRON
Une compagnie de Québecor Media

AU THÉÂTRE OUTREMONT
1248 AVENUE BERNARD, MONTRÉAL

DU 1^{er} DÉCEMBRE 2009 AU 9 JANVIER 2010

UN COLLECTIF D'AUTEURS
CHARLES GAUDREAU
DANIEL LEBLANC
NATALIE LECOMPTÉ
LUC MICHAUD

MISE EN SCÈNE
YVON BILODEAU

SCRIPT-ÉDITION
YVON BILODEAU
NATALIE LECOMPTÉ

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
STÉPHANIE RAYMOND

AVEC
SUZANNE CHAMPAGNE
VÉRONIQUE CLAVEAU
CHANTAL FRANCKE
MARTIN HÉROUX
BENOIT PAQUETTE
MARC ST-MARTIN

2\$

... Une culture d'engagement



- Tantôt ancré dans la tradition, tantôt résolument moderne,
- le Théâtre du Rideau Vert vous offre, une fois de plus,
- une saison riche en émotions.

C'est un privilège pour nous de contribuer à son succès.

Bonne soirée !

QUEBECOR



MOT DE LA DIRECTION ARTISTIQUE

Chers amis,

C'est avec conviction qu'en 2005, je ramenaï au Théâtre du Rideau Vert le concept de la revue de fin d'année. Mais, honnêtement, jamais je n'aurais pensé que cela vous plairait autant. Vous êtes si nombreux à en redemander que nous avons décidé de changer de salle cette année, mais en gardant la même recette pour vous faire rire et... réfléchir sur les événements de l'année.

Saviez-vous que Gratiën Gélinas a présenté des spectacles satiriques de fin d'année dans les années 1940 ? Saviez-vous que le Théâtre du Rideau Vert a présenté des spectacles satiriques de fin d'année dans les années 1960 ? Alors quand on parle de tradition, en voilà une vraie, ancrée dans notre besoin collectif de rire... de nous et des autres. Quoi de plus formidable que de refaire un tour de l'actualité par le biais du théâtre en direct sur scène devant vous.

Ce soir, ici même au Théâtre Outremont, pour une 5^e année consécutive, six comédiens se donneront corps et âme, sans filet, pour revoir et corriger l'actualité politique, économique et artistique. Nous souhaitons la bienvenue à notre nouveau metteur en scène, Yvon Bilodeau, qui prend le flambeau, animé d'une seule « bonne intention », celle de vous faire passer une bonne soirée ! Qui et quels événements ont fait les manchettes au cours de l'année ? Je vous invite à le redécouvrir avec nous... Rideau !

Bonne soirée!

A handwritten signature in black ink, reading "Denise Filiatrault".

Denise Filiatrault
Directrice artistique

UN COLLECTIF D'AUTEURS
CHARLES GAUDREAU
DANIEL LEBLANC
NATALIE LECOMPTE
LUC MICHAUD

MISE EN SCÈNE
YVON BILODEAU

SCRIPT-ÉDITION
YVON BILODEAU
NATALIE LECOMPTE

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
STÉPHANIE RAYMOND

AVEC
SUZANNE CHAMPAGNE
VÉRONIQUE CLAVEAU
CHANTAL FRANCKE
MARTIN HÉROUX
BENOIT PAQUETTE
MARC ST-MARTIN

CONCEPTEURS
COSTUMES
SUZANNE HAREL

ÉCLAIRAGES
LUC PRAIRIE

MUSIQUE
CHRISTIAN THOMAS

PERRUQUES ET MAQUILLAGE
JEAN BÉGIN

ACCESSOIRES
ALAIN JENKINS

VIDÉOS
JEAN-MARC LÉTOURNEAU

DESIGN SON
MARTIN LÉVELLÉ

COLLABORATEURS À LA PRODUCTION

RÉALISATION DES DÉCORS
PASCAL DESROCHES

INFOGRAPHIE
MICHEL GRECO

RÉALISATION DES CLIPS
JOËL MELANÇON

CHORÉGRAPHIES
MONIK VINCENT

ASSISTANTE AUX COSTUMES
ÉRIKA BLAIS ADAM

PATINE DE COSTUMES
JEAN-DAVID SERAFINO

COUPE ET COUTURE
RENAUD BÉLANGER, JOSÉE COMEAU
CLAUDE COUTURE, LISON PROULX

COUTURE
NADINE DUCLOS

REMERCIEMENTS
PIERRE-GUY LAPOINTE, ÈVE SÉVIGNY



2009 revue et corrigée

À PROPOS DU METTEUR EN SCÈNE



© François Laplante Delagrave

Yvon Bilodeau

➤ Mise en scène

C'est d'abord comme acteur que Yvon Bilodeau commence dans le métier. Depuis sa sortie de l'École Nationale de Théâtre en 1981, il a joué dans une trentaine de productions.

À partir de 1987, il débute une carrière de metteur en scène et, depuis, il s'est mesuré à une dizaine de textes classiques (*Arlequin, La tempête, Le malade imaginaire*, entre autres) et a dirigé une quinzaine de productions estivales, notamment à la Marjolaine.

La musique revêt une grande importance dans son parcours. Il est à l'origine du 1^{er} disque et du spectacle d'Edgar Bori qui lui a valu le Félix du Metteur en scène de l'année 1997.

Pédagogue apprécié, il a été « coach » pour de nombreux jeunes chanteurs (Thomàs Jensen, Guillaume Arsenault, Damien Robitaille...) et enseigne aussi bien à l'École Nationale de la chanson de Granby, au Festival en chanson de Petite Vallée, à Ma Première Place des Arts qu'à l'École Nationale de Théâtre du Canada en production, et à l'École Supérieure de Théâtre de l'UQAM en interprétation.

Associé au projet des *Légendes Fantastiques* à Drummondville depuis 2000, il a signé en 2007 la mise en scène de *AO La Fantastique Légende*.

Depuis 2007, Yvon Bilodeau a ajouté le petit écran à son terrain de jeu et assure la mise en scène de la populaire émission *Dieu Merci* à TVA.



© Bernard Préfontaine

Mot du metteur en scène

L'humour fait partie de ma vie depuis toujours. Il a prolongé mon enfance. Il a allumé l'acteur que j'étais (je garde un souvenir impérisable de mon passage au Théâtre du Rideau Vert dans *Les Fridolinades 1* en 1987) et aujourd'hui, il est le grand manitou de mon parcours de metteur en scène.

Cette fois-ci, Denise Filiatrault me propose cette folle aventure de la « Revue annuelle » afin d'y revoir et d'y corriger l'actualité qui a été, ma foi, florissante cette année. C'est un grand honneur de succéder à Joël Legendre et c'est avec humilité que je chausse ses bottines.

Revue et corrigée est tout un terrain de jeu ! J'ai choisi une équipe hors pair pour vous faire rire ce soir, un heureux mélange de tradition et de nouveauté. Prenez d'abord des auteurs aguerris, ensuite, des acteurs que vous aimez déjà, ajoutez des concepteurs doués et enfin une équipe technique vigilante. Brassez le tout sous l'œil de lynx de votre directrice artistique préférée : cocktail explosif assuré !

Vous connaissez mieux que moi la belle famille du Théâtre du Rideau Vert qui chaque année vous accueille chaleureusement à son rendez-vous annuel. Je suis fier de me joindre à eux pour vous offrir un regard moqueur dans le rétroviseur.

Et comme dirait l'autre « vaut mieux en rire qu'en pleurer ». Et si on peut en pleurer de rire, ce sera encore mieux.

Bonne soirée.

Yvon Bilodeau

Vézina assurances inc.
Cabinet en assurance de dommages



VÉZINA

4374, avenue Pierre-De Coubertin
Montréal (Québec) H1V 1A6
T 514 253-4420 - 1-877-253-5221
F 514 253-4453

www.vezinainc.com

Ristorante

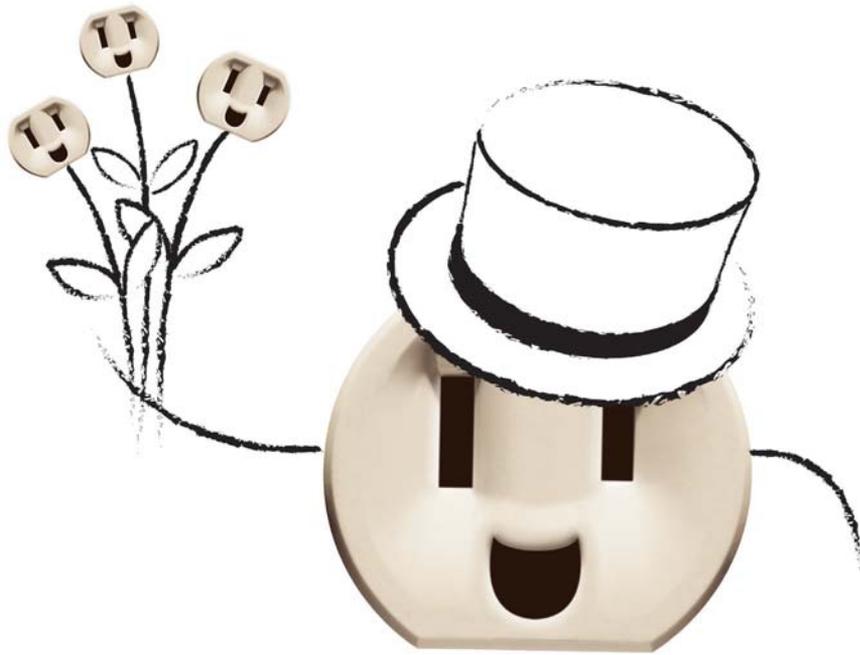


En partenariat avec le Théâtre du Rideau Vert, profitez d'un stationnement gratuit et obtenez

15%
de rabais sur la table d'hôte.

Salle de réception disponible (50 à 250 personnes)

480, rue Gilford
(Face au Métro Laurier)
514 527-4169



Bonne soirée!

À PROPOS DES AUTEURS



De gauche à droite : Luc Michaud, Daniel Leblanc, Natalie Lecompte et Charles Gaudreau © Francois Laplante Delagrave

Charles Gaudreau

D'abord comédien, Charles Gaudreau a principalement œuvré pour le jeune public, tant au théâtre (*Mur-mur* et *Moi, moi, moi...* de Dynamo Théâtre) qu'à la télé (*Bouledogue Bazar* à Radio-Canada). Il a également travaillé comme scripteur et comédien à la radio (*Le Zoo de Québec*) et à la télévision (*Un gars, une fille*). Il fut également un des concepteurs de la sitcom jeunesse *Une grenade avec ça ?* sur Vrak-TV. Tout récemment, il a participé au spectacle musical *Les Années Jeunesse*, spectacle coécrit avec Joël Legendre et Gregory Charles. Il est aussi de la distribution du téléroman *Providence* sur les ondes de Radio-Canada depuis deux saisons. Charles en est à sa deuxième participation à titre d'auteur sur la revue de fin d'année du Rideau Vert. Il estime que cette expérience lui a fait éviter la prison, car il a sérieusement envisagé de devenir conseiller financier au cours des dernières années.



Daniel Leblanc

Comme Donald Lautrec, Daniel a décidé d'effectuer un retour en force. En effet, après une année d'absence et ayant perdu tous ses investissements dans l'affaire Earl Jones ainsi que dans l'achat de meubles pour tenter de gagner un voyage dans le sud avec Sylvain Cossette, c'est avec une joie dissimulée qu'il revient à titre d'auteur pour *Revue et corrigée*. À son actif, *2005 et 2006 revue et corrigée*. En 2007, il cumulait les fonctions d'auteur et de comédien pour la revue de fin d'année ; il faisait, entre autres, l'excellente imitation de Dominique Michel. À titre d'auteur, il a aussi travaillé en 2009 sur le gala Juste pour rire de Guy Nantel et à l'émission *Dieu Merci* à TVA.



Natalie Lecompte

Auteure de la revue du Rideau Vert pour une 5^e année consécutive, Natalie travaille également, depuis trois ans, conjointement avec le metteur en scène, à la script-édition du spectacle. Elle a aussi eu le plaisir d'y participer comme comédienne lors des revues 2005 et 2006. Formée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal puis à l'École Nationale de l'humour, ses talents d'interprète et d'auteure l'ont amenée à être chroniqueuse pour plusieurs émissions de télévision. Vous avez pu la voir entre autres à Radio-Canada dans *L'été c'est péché* puis à Canal Vie dans *Les copines d'abord* et *Une chance qu'on s'aime*. L'été dernier, Natalie a également collaboré à l'écriture du gala de Guy Nantel au Festival Juste pour rire. En espérant que *2009 revue et corrigée* soit pour vous un excellent vaccin contre la « gripaille » de l'hiver.



Luc Michaud

Auteur sur *Revue et corrigée* depuis maintenant trois ans, ce jeune diplômé de l'École nationale de l'humour compte déjà plusieurs réalisations à son actif. Il est l'auteur et le metteur en scène de plusieurs pièces humoristiques vouées aux jeunes et au grand public. À la télé, on a pu le voir, entre autres, à l'émission *Les Pourris de talent* et *Humour PQ*. En 2009, il fut également scripteur sur l'émission *Coup de cœur pour le Québec* diffusée au Canal Évasion. Depuis 5 ans, il fait partie du collectif humoristique *Plein mon cass* qui a d'ailleurs mérité une nomination au dernier Gala des Olivier (Meilleure capsule dans un nouveau média). Pour 2010, il rêve qu'on échange Youppi contre Kovalev, Tremblay contre Labeaume et la « H1N1 » pour la « Ha ! Ha ! ».



À PROPOS DU SPECTACLE

La petite histoire de la Revue

Toute ressemblance avec des personnages de votre connaissance n'est pas une simple coïncidence, ni un effet de votre imagination.¹

Les revues de fin d'année servent à porter un « toast » à l'année qui se termine en parodiant les événements marquants, avec humour et dérision.

L'apparition du concept de la « revue » est assez difficile à cerner. On sait qu'à l'origine, les revues d'actualité ne se déroulaient pas pendant le temps des Fêtes, mais après Pâques.

En 1901 à la salle Poiré, qui deviendra le Ouimetoscope puis le Canadien, les frères Delville présentèrent les spectacles *Montréal à la cloche* et *Montréal – Printemps*, que l'on croit être les deux premières revues présentées à Montréal.

Plusieurs personnalités ont exercé le métier de revuiste à travers les années : Rose Ouellette dite « La Poutine », directrice du Théâtre National – un lieu bien connu pour ses revues burlesques –, Henri Letondal, le spécialiste de la revue, le comédien Jacques Lorain et bien sûr Gratien Gélinas avec ses très célèbres *Fridolinades*.

C'est dans les années soixante que le Théâtre du Rideau Vert a commencé à produire des revues du temps des Fêtes, toutes mises en scène par Yvette Brind'Amour, qui remportèrent beaucoup de succès.

Dans le programme de la première revue présentée au Théâtre du Rideau Vert en 1960, la direction écrivait : « Pourquoi une revue ? Et l'on pourrait répondre du tac au tac, en retournant la question : et pourquoi pas une revue ? Voyons la situation. Nous sommes le 15 décembre. Nous avons un théâtre à exploiter. Les gens ne pensent guère au théâtre : ils ont des emplettes à faire, des cadeaux à acheter. Bon, d'accord. Et puis qu'est-ce que cela change ? Est-ce que c'est parce que c'est le 15 ou le 20 décembre qu'un théâtre doit fermer ses portes ? Ferme-t-on les théâtres à New York, à Paris, à Londres ? Nenni ! Au contraire, la période des Fêtes en est une de grande activité pour le théâtre dans toutes les grandes capitales. À Montréal, la situation est

différente. Sans doute. Ce n'est pas une raison pour ne pas essayer autre chose ? C'est même une raison, puisque cela est différent ! Donc le théâtre ne réussissant pas, du moins jusqu'ici, dans le « temps des Fêtes », pourquoi ne pas mettre à l'essai la formule de la revue d'actualité ? Personne ne l'a tenté, jusqu'ici, à cette époque de l'année. Et c'est pourtant une époque où la gaieté, donc le rire, est de mise. De là à monter une revue, à réunir des scripteurs, à trouver un thème général, à rassembler des comédiens, à faire composer des petits airs et des chansons, il n'y avait qu'un pas. Ce pas a été franchi par le Rideau Vert. Est-ce témérité de sa part ? Est-ce abus de confiance ? Vous verrez ! »

Puis, dès 1968, la télévision a suivi avec les *Bye Bye*, cette émission spéciale de fin d'année bien connue de tous, diffusée tous les 31 décembre à Radio-Canada.

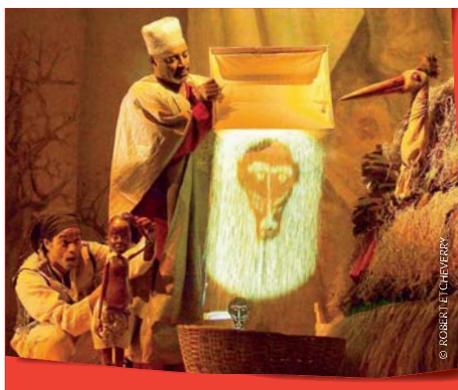
« L'émission a été présentée à toutes les années de 1968 jusqu'à 1998. Toutefois, en raison de la démission des membres de l'équipe du *Bye Bye 1997*, le spécial n'a pas été présenté cette année-là. Cependant, une rétrospective des meilleurs *Bye Bye* avait été diffusée. En 1998, Daniel Lemire prend en charge toute la structure du *Bye Bye*. Ce fut le dernier spécial jusqu'à ce que Radio-Canada engage le groupe Rock et Belles Oreilles (RBO) pour concevoir une nouvelle mouture du *Bye Bye*, celui de 2006 afin de souligner les 25 années d'existence du groupe. C'est aussi RBO qui a conçu le *Bye Bye 2007*. Toutefois, pour 2008, Radio-Canada s'est tourné vers Véronique Cloutier pour animer et produire cette revue télévisée de fin d'année. (...) »²

À son arrivée à la direction artistique du Théâtre du Rideau Vert en 2005, Denise Filiatrault eut l'idée de remettre à l'affiche une revue pour le temps des Fêtes, *2005 revue et corrigée*, comme c'était le cas jadis au Théâtre du Rideau Vert. La pièce remporta tellement de succès que le concept est de retour chaque saison depuis, avec *2006 revue et corrigée*, *2007 revue et corrigée* et *2008 revue et corrigée*. Cette année, pour *2009 revue et corrigée*, le spectacle est présenté sur les planches du Théâtre Outremont, afin de permettre au nombre grandissant de spectateurs de pouvoir y assister. Qui aurait pu prédire que le concept aurait tant de succès !

Merci, chers spectateurs, de célébrer avec nous ce cinquième anniversaire de *Revue et corrigée* !

¹ Programme du spectacle *Ne perdez pas la tête*, Théâtre du Rideau Vert, 1964

² http://fr.wikipedia.org/wiki/Bye_Bye



Texte et mise en scène
Hélène Ducharme

Une création du
Théâtre Motus

maisontheatre.com

514 288 7211

Du 2 décembre au 3 janvier
Pour les jeunes de 3 à 8 ans



BANQUE
LAURENTIENNE



MAISON
THÉÂTRE

POUR LES JEUNES
DE TOUS ÂGES

DU 12 JANVIER AU 6 FÉVRIER 2010

CRÉATION THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
LAURÉATE DU PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL 2008 EN THÉÂTRE

LA LISTE

DE JENNIFER TREMBLAY ---
MISE EN SCÈNE MARIE-THÉRÈSE FORTIN AVEC SYLVIE DRAPEAU
WWW.THEATREDAUJOURDHUI.QC.CA/LISTE



THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
3900, RUE SAINT-DENIS, MONTRÉAL, H2W 2M2
SHERBROOKE
514-282-3900



LES REVUES DES FÊTES DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT DANS LES ANNÉES 1960

DÉCEMBRE 1960

Henni soit qui joual y pense

DE Albert Brie ET Louis-Martin Tard



Yvon Leroux, Raymond Royer, Juliette Bélieveu

AVEC Albert Brie, Juliette Bélieveu, Raymond Royer, Roger Le Sourd, Thérèse Laporte, François Cartier, Jean Rafa, Edgar Fruitier, Jean Mathieu, Lucie de Vienne, Yvon Leroux, Louis Martin-Tard

DÉCEMBRE 1962

Qui s'y frotte – s'y pique

DE Jean Rafa ET Roger Joubert – 15



Michelle Tisseyre

AVEC Michèle Tisseyre, Jean Rafa, Claude Brabant, Marie Fresnières, Maria Krishna, Benoit Marleau, Roger Joubert, Marthe Choquette, Juliette Bélieveu, Raymond Royer, José Barrio, André Montmorency, Marianik

DÉCEMBRE 1965

On grève... de rire

DE Gina Bausson, André Montmorency ET Jacques Lorain



André Montmorency, Marthe Choquette, Françoise Lemieux

AVEC André Montmorency, Marthe Choquette, Françoise Lemieux, Benoit Marleau, Jacques Lorain, Arlette Sanders, Roland Bédard, Germaine Giroux

DÉCEMBRE 1961

Un p'tit coup de rouge au Rideau Vert

DE Louis Martin-Tard, Albert Brie, Jean Rafa ET Roger LeSourd



Jean Duceppe, Jean Mathieu, Juliette Bélieveu, Benoit Marleau, André Montmorency

AVEC Albert Brie, Yvette Brind'Amour, Louis Martin-Tard, Pierre Giboyau, Juliette Bélieveu, Raymond Royer, Jean Rafa, Suzette Pratte, Roger LeSourd, Thérèse Laporte, Jean Duceppe, Jean Mathieu, Benoit Marleau, Marie Frenières, Yvon Leroux, Claude Brabat, André Montmorency, Martine Simon, Marianik, Lucien Beaulieu

DÉCEMBRE 1964

Ne perdez pas la tête

DE André Montmorency ET Gina Bausson



Benoit Marleau, Gaétan Labrèche, André Montmorency © Rémy

AVEC Barbara, André Montmorency, Marthe Choquette, Roland Bédard, Michel Boudot, Juliette Bélieveu, Benoit Marleau, Germaine Dugas, Gaétan Labrèche, Françoise Lemieux

DÉCEMBRE 1966

En rire... et en couleurs

DE Jacques Lorain



Germaine Giroux, Marthe Choquette, André Montmorency, Arlette Sanders

AVEC Yvette Brind'Amour, Jacques Lorain, Germaine Giroux, Marthe Choquette, Jean-Pierre Masson, Diane Pinard, André Montmorency, Arlette Sanders, Benoit Marleau



L'espérance
de vie des
éoliennes

création de
Sébastien Harrisson
mise en scène de
Frédéric Blanchette

5 CRÉATIONS 2009-2010
5 AUTEURS QUÉBÉCOIS

DUCEPPE

DU 16 DÉCEMBRE AU 6 FÉVRIER

réservations 514 842-2112
laplacedesarts.com duceppe.com

À PROPOS DES COMÉDIENS

Suzanne Champagne

➤ **Nicole (la mère), Susan Boyle, Pauline Marois, Marie-Claude Barette, Elisabeth Taylor, Michèle Richard, Georges Laraque, Crystal la blonde de Claude Dubois, Pierre Curzi, Vincent Lacroix, Ginette Reno, une indienne, un membre du parti Libéral**

Depuis 2008 *revue et corrigée*, Suzanne a joué au cinéma dans *Détour*, un film de Sylvain Guy. À la télévision, dans *La Galère* et dans *Musée Eden* et au Théâtre des Cascades dans *L'Amour au recyclage*. Après 2009 *revue et corrigée*, Suzanne jouera au Théâtre de Quat'Sous dans *Mon corps deviendra froid* une création d'Anne-Marie Olivier. Depuis sa sortie de l'École Nationale de Théâtre du Canada en 1980, elle a joué dans plusieurs créations, mentionnons entre autres : *Peurs* à Espace Libre, *La Déprime* au Théâtre du Rideau Vert, *Dépêche-toi, j'ai envie* au café-théâtre L'Ex-Tasse, *Les Neiges* au café Les Fleurs du Mal, *Le Phénomène M* au théâtre La Grande Chapelle, *Avant la nuit... Offenbach* au Théâtre du Rideau Vert, *Stabat Mater II* au TNM. Puis, elle a joué Zerbini dans *Les fourberies de Scapin* au Festival Juste pour Rire, Bella dans *Yonkers* chez Duceppe, Mélissa dans *Lettres d'amour* à L'Anglicane, Angèle dans *Inventaires* à Espace Go. À la télé, elle a été La Grosse Face dans *La Petite Vie*, Sylvette Barbeau dans *Jamais deux sans toi*, Pavarotti et Suzanne Lapointe dans le *Bye Bye 1989*. Dans ses temps libres, Suzanne aime marcher, nager, lire, parler à ses chats, cuisiner, dessiner, chanter, apprendre des poèmes, aller au cinéma et au THÉÂTRE... Suzanne vous souhaite de passer une très belle soirée.



© Gérard Leduc

Véronique Claveau

➤ **Mathilde (la fille), Céline Dion, Sonia Benezra, Cœur de pirate, Diana Ross, Farrah Fawcett, Ima, Michèle Richard, Earl Jones, Michael Jackson, Chloé Ste-Marie, un juge, Johanne Despins, un membre du parti Libéral**

Après avoir débuté des cours de chant à 12 ans, Véronique participe à de nombreux concours, elle gagne notamment le premier prix du 13th Annual National Youth Talent Awards en 2002, un concours pancanadien où elle représente le Québec, avec une interprétation touchante de *Une chance qu'on s'a*, devant des juges anglophones. En 2003, Véronique gagne le concours Jeune Diva au Québec recherchée et participe au spectacle et à l'album *Les divas du Québec*. L'expérience de Star Académie 2004 lui a permis de se révéler au Québec comme une grande voix et une interprète exceptionnellement sensible. Véronique a animé, joué et chanté également, durant trois années, à la très populaire émission de variétés *Demandes spéciales*. En plus de préparer son premier album solo, elle a été de la revue musicale *Summertime*, présentée à l'été 2007 au Casino de Montréal et au Casino du Lac-Leamy ainsi que la mouture 2007 et de 2008 *revue et corrigée* au Théâtre du Rideau Vert.



© Dominic Bourget

Martin Héroux

➤ **Émile (le grand-père), Henri-Paul Rousseau, Paul Houde, Josélito Michaud, Patrick Huard, Gilles Vigneault, François Bonnardel, Michael Jackson, Jean-Guy Chapat, Jacques Demers, Tony Accurso, Jacques Laroche (Michel Côté), Denis Coderre, le ténor Marc Hervieux, Patrice L'Écuyer, Sylvain Cossette, un membre des « Jackson Five », un assistant de Guy Laliberté, un indien, un père, un infirmier, un régisseur, Andrei le cosmonaute**

Martin Héroux, originaire du Témiscamingue, a fait ses études en interprétation du théâtre à l'Option Théâtre du Collège Lionel-Groulx de Ste-Thérèse. Depuis 1988, le théâtre d'été occupe une grande place dans sa vie professionnelle. Ses rôles dans des comédies présentées à Ville-Marie, à St-Jean-Port-Joli, à Montréal, à St-Sauveur et à Ste-Adèle lui ont attiré de nombreuses critiques élogieuses. Cet été, il en sera à sa 17^e participation à une production de théâtre d'été. Il s'est aussi fait remarquer au théâtre de saison, entre autres au Théâtre de l'Opsis, sous la direction de Serge Denoncourt pour qui il a interprété Scapin au Théâtre Denise-Pelletier, rôle qui lui a valu le prix du public en 1999.



© Simon Duhamel

Martin a fait ses débuts au petit écran dans le téléroman *4 et demi*, où il a incarné pendant cinq ans Jean-René Bazin, l'animalier de la clinique vétérinaire. On a pu aussi le voir à *Improvisissimo* à Télé-Québec, dans l'émission pour enfants *Bouledogue Bazar* et dans de nombreux quiz télévisés à titre d'invité. Par la suite, il a coanimé le quiz *La Tête de l'emploi* avec Véronique Cloutier. Plus récemment, son personnage de Spoutnick Bacon, le père extraterrestre de l'émission pour enfants *AYOYE !* à Radio-Canada, lui a mérité une nomination aux prix Gémeaux. Il a tourné aussi dans *Les Bougon, 450, chemin du Golf* et *Rumeurs*. Actuellement, on peut le voir dans le téléroman *L'auberge du chien noir*, où il incarne Gaspard Gauthier, le patron français de Toronto. L'improvisation tient aussi une large place dans sa carrière. Il joue dans la Ligue graduelle de Montréal, dans la Ligue d'improvisation Globale (LIG) et dans la Ligue Nationale d'improvisation (LNI). Martin a participé aussi au National d'impro, où il a remporté la coupe avec l'équipe de Rouyn-Noranda en compagnie de Claude Legault, François-Étienne Paré et Martine Francke.

Martin participe aussi depuis 2007 au groupe d'humour sur Internet *Les Recycleurs*, que vous pouvez voir à l'adresse www.recycleurs.com. Enfin, Martin a une formation en radio et il a, à plusieurs reprises, fait de l'animation à Montréal et dans sa région natale, le Témiscamingue.



Spectacle 30^e anniversaire d'ESPACE GO

ESPACE GO SEXTETT

COMÉDIE ÉROTIQUE DE RÉMI DE VOS DU 12 JANVIER AU 6 FÉVRIER 2010
AVEC ANNE-MARIE CADIEUX + MARIE-FRANCE LAMBERT + MICHA LESCOT +
MISE EN SCÈNE ÉRIC VIGNER MARIA DE MEDEIROS + JOHANNA NIZARD + JUTTA JOHANNA WEISS
UNE COPRODUCTION FRANCE-QUÉBEC

THÉÂTRE ESPACE GO 4890, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL 514 845-4890 WWW.ESPACEGO.COM ADMISSION 514 790-1245 WWW.ADMISSION.COM

Chantal Francke

➤ Simone (la grand-mère), Emmanuelle Latraverse, Sophie Thibault, Louise Harel, Mélanie Ménard, Marjo, Nathalie Normandeau, Michael Jackson, Lola, Michèle Richard, Donald Lacroix, le cosmonaute Boris, Michael Ignatieff, Évelyne de Call-TV, Nathalie Petrowski, une infirmière

Comédienne et imitatrice, Chantal Francke a commis ses premières erreurs d'adulte consentante avec un groupe jadis appelé RBO. Depuis, elle a continué à faire sa petite comique car elle aime beaucoup rire, faire rire... et payer son hypothèque. Depuis 10 ans, elle s'adonne aux plaisirs et tourments du travail de scénariste dans les émissions jeunesse. Malgré un début de glucosamine, elle revient à ses anciennes amours en renouant avec le rigolo. Elle souhaite vivement que cette revue de fin d'année vous fasse rire... et que ses jointures tiennent le coup.



© Izabel Zimmer

Benoît Paquette

➤ Richard (le père), Ti-Guy Beaudoin, André Sauvé, Claude Poirier, Charles Lafortune, Gérald Tremblay, Charles Tisseyre, Stephen Harper, Pierre Lapointe, Jean-René Dufort, Michael Jackson, Jean-François Mercier, Guy Laliberté, Jean Lapointe, Jean-Luc Mongrain, Marc Laroche, (Louis-José Houde), René Homier-Roy, Normand Brathwaite, un serveur de Tim Hortons, Louis-José Houde

L'imitateur Benoît Paquette a fait à travers la province plusieurs spectacles solos et quelques festivals, dont entre autres : Le Festival Juste pour Rire à Montréal ainsi que Le Grand Rire à Québec. On peut également l'entendre à l'émission *Et Dieu créa...* *Laflaque*, où il fait les personnages de Jean Lapierre, Mario Dumont, le pape Benoît XVI, M^e Guy Bertrand et plusieurs autres. Il a fait partie de la distribution des quatre dernières revues de fin d'année du Rideau Vert, où il a remporté beaucoup de succès avec ses imitations de Guy A. Lepage, Yves Desgagnés, Daniel Pinard, Denis Lévesque, pour ne nommer que ceux-là ! L'équipe du Théâtre du Rideau Vert, lui a proposé de remettre ça pour 2009.



© Laurence Labatt

Marc St-Martin

➤ Théo, le fils adolescent, Michel C. Auger, Julie Snyder, Xavier Dolan, Régis Labeaume, Denis Gagné, William de Star Académie, Yvon Vallières, Michael Jackson, René Angélil, Michèle Richard, Gilbert le thérapeute (De père en flic), Jean-François Baril, un petit garçon, Éric Lapointe, le psychiatre de Jean-Luc Mongrain, Claude Dubois, un vendeur

Dès sa sortie de l'École Nationale de théâtre, Marc St-Martin, a joué à la télévision dans *Quadra*, *Catherine* et *Watawatow*. Il a enchaîné avec *La vie rêvée de Mario Jean*, *Ce soir on joue*, *Les Bougon*, *Minuit le soir* et *C't'une Joke*. Il s'est également distingué dans diverses émissions jeunesse comme *Patou*, *Les Chatouilles*, *Il était une fois dans le trouble*, et *Toc Toc Toc*, dont la 3^e saison est présentement en ondes, ainsi que comme animateur de *La Grosse Minute*. Du côté du cinéma, il était, entre autres, de *L'Ange de Goudron* et de *Horloge biologique*. Au théâtre, on a pu l'applaudir dans plus d'une trentaine de productions dont *2006, 2007 et 2008 revue et corrigée*, *Coup de ciseaux*, *Les Sunshine Boys*, la comédie musicale *Des grenouilles et des hommes*, *Scaramouche*, *Les Trois mousquetaires*, *Kean* et *Les Voisins*. Comme improvisateur, on a pu le voir à la LNI au cours des deux dernières saisons, ainsi qu'à la LIM depuis 4 ans.



© Izabel Zimmer

Chambre(s)

ÉCRITURE SCÉNIQUE, DRAMATURGIE ET TEXTE : **ERIC JEAN** ET **PASCAL CHEVARIE**, EN COLLABORATION AVEC LES COMÉDIENS ET LES CONCEPTEURS
MISE EN SCÈNE : **ERIC JEAN** 16 NOVEMBRE AU 19 DÉCEMBRE 2009 UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

514 845-7277 **quatsous.com**

Quat'sous Théâtre de Québec, Conseil des Arts en Culture, Conseil canadien des arts, COMÉDIENS EN COLLABORATION





fadoq

Région
Île de Montréal

Bénéficiez du rabais aînés du Théâtre du Rideau Vert
avec votre carte FADOQ

Jouez votre
meilleure carte!



La carte FADOQ, une porte ouverte sur le monde et les arts !

514 271-1411 | www.carrefour50ans.com | info@fadoqmtl.org



Le Petit Italien

Ouvert *avant* et *après* votre spectacle.

Table d'hôte à partir de 20\$

1265, avenue Bernard à Outremont • T. (514) 278-0888

Lundi au mercredi • 11h30 - 22h00 Jeudi-Vendredi • 11h30 - 23h00

Samedi • 16h00 - 23h00 Dimanche • 16h00 - 22h00

les Enfants Terribles
BRASSERIE

EN PARTENARIAT AVEC LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT,
LES ENFANTS TERRIBLES
VOUS OFFRENT UN RABAIS DE 15%
SUR LES SPÉCIAUX DU JOUR
(BOISSONS ET CARTE DES ALCOOLS NON INCLUSES)

1257 BERNARD O. (COIN CHAMPAGNEUR)
OUTREMONT MONTRÉAL
T : 514 759 9918



La Moulterie

1249 AVE. BERNARD, OUTREMONT
RÉSERVATION : 514.273.8132

LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT REMERCIE SES PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES

GRAND PARTENAIRE

QUEBECOR



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



➤ LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

Antonine Maillet, écrivain

PRÉSIDENTE

Sylvie Cordeau, Vice-présidente Communications,
Quebecor Média inc.

TRÉSORIÈRE

Johanne Brunet, Professeure agrégée,
service de l'enseignement du marketing, HEC Montréal

SECRÉTAIRE

Daniel Picotte, Avocat Fasken, Martineau, Dumoulin, S.R.L.

ADMINISTRATRICES ET ADMINISTRATEURS

Lise Bergevin, directrice générale, Leméac Éditeur

Pierre Desroches, président du conseil d'administration
de La Cité de la Biotech et directeur général de Laval Technopole

Jacques Dorion, président, Carat Strategem

Denise Filiatrault, directrice artistique, Théâtre du Rideau Vert

Guy Fournier, auteur

Chantal Lalonde, directeur, Les Placements Péladeau inc.

Céline Marcotte, directrice générale, Théâtre du Rideau Vert

Ce programme est produit en 8 000 exemplaires par le
Théâtre du Rideau Vert à l'intention de ses abonnés et spectateurs.

Coordination, contenu et rédaction : **Julie Racine**

Correction : **Françoise Boudreault**

Publicité : **Julie Racine**, 514 845-6512

Graphisme : **Folio et Garetti**

Dépôt légal :

Bibliothèque nationale du Québec, 4^e trimestre 2009

➤ L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

FONDATRICES

Yvette Brind'Amour – Mercedes Palomino

DIRECTION

Denise Filiatrault, directrice artistique

Céline Marcotte, directrice générale

ADMINISTRATION

Martine Poulin, Adjointe à la direction

Danielle Gagnon Dufour, secrétaire-réceptionniste

Julie Vigneault, responsable des abonnements

COMMUNICATIONS

Julie Racine, responsable des communications et attachée de presse

François Laplante Delagrave, photographe de production

Angelo Barsetti, photographe de l'affiche

Folio et Garetti, graphistes

COMPTABILITÉ

Guylaine Trottier, directrice des finances

Yolande Maillet, comptable

PRODUCTION

Guy Côté, directeur de production

Sébastien Béland, directeur technique

ÉQUIPE DE SCÈNE POUR 2009 REVUE ET CORRIGÉE

Stéphanie Raymond, régisseuse

Martin Léveillé, sonorisateur

Isabelle Kostecka, manipulation de la vidéo

Érika Blais Adam, chef habilleuse

Jacinthe Meunier, habilleuse et responsable de l'entretien des perruques

Louise Bourret, entretien des perruques

Ainsi que l'équipe du Théâtre Outremont

SERVICES AU PUBLIC / Théâtre du Rideau Vert

Olivier Loiselle, gérant de salle

Mathieu Mallet, responsable billetterie

CONSEILLER

Gabriel Groulx, c.a., vérificateur, Associé de Raymond Chabot Grant Thornton

LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT EST MEMBRE DE TAI

POUR TOUT COMMENTAIRE, N'HÉSITEZ PAS À NOUS ÉCRIRE

À INFO@RIDEAUVERT.QC.CA

Trouver l'équilibre.
Gagner en performance.



Raymond Chabot
Grant Thornton

www.rcgt.com

Certification • Fiscalité • Conseil

le château

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



EN COPRODUCTION AVEC



Une musique inquiétante

DU 26 JANVIER AU 27 FÉVRIER 2010

UNE PIÈCE DE
JON MARANS
TRADUCTION
MARYSE WARDA
MISE EN SCÈNE
MARTIN FAUCHER

AVEC
JEAN MARCHAND
ÉMILIE PROULX-CLOUTIER

Billetterie 514.844.1793 rideauvert.qc.ca

OFFREZ DU THÉÂTRE EN CADEAU POUR NOËL !

- un certificat cadeau • un carnet passeport de quatre billets
ou • un abonnement cadeau pour la saison 2010-2011

Pour plus de renseignements, contactez la billetterie du Théâtre du Rideau Vert au 514 844-1793

JOYEUSES FÊTES À TOUS !